

[CLICK HERE FOR ENGLISH](#)

# Czech Airlines, Avbestillingsforsikring

Forsikringsvilkår for Chartis polise nr 104-7069

01.10.2009

TRAVEL GUARD  
CHARTIS 

## **Innholdsfortegnelse**

**Skademelding og assistanse**  
**Dekningsmatrise**

**side 3**  
**side 3**

**1 Fellesbestemmelser**  
**2 Definisjoner**  
**3 Avbestilling**  
**4 Generelle vilkår**

**side 4**  
**side 4**  
**side 4**  
**side 5**

## Hvordan melde en skade?

Ved inntruffet skade må dette meldes til Chartis så snart som mulig.

**Skadeskjema** finner du på: [www.chartisinsurance.no](http://www.chartisinsurance.no)

Vi har følgende skadeskjema:

- **Avbestilling**
- Reisegods
- Sykdom/ulykke
- Forsinkelse
- Ulykke

For at vi skal kunne gi en rask og effektiv skadebehandling er det viktig at:

1. Skadeskjemaet fylles ut med nøyaktige opplysninger
2. Dokumentasjon etterspurt i skadeskjemaet vedlegges

Husk å beholde en kopi av det som sendes til selskapet.

### Ved eventuelle spørsmål vennligst kontakt oss på:

**E-post:** [skadekontoret@travelguard.com](mailto:skadekontoret@travelguard.com)

**Tlf.nr.** 22 00 20 80

**Faks.nr.** 22 00 20 81

**Adresse:** Chartis Europe  
v/ Skadeavdelingen  
Postboks 1588 Vika  
0118 Oslo

**Dette er våre standarddekninger og eventuelle avvik fremgår av forsikringsbeviset.**

Dekning	Forsikringssum pr. person	Egenandel	Vilkårspkt.
Avbestilling	Opp til 40000 NOK	0	3

## 1. Fellesbestemmelser

I tillegg til disse vilkår gjelder forsikringsbeviset, generelle vilkår og forsikringsavtaleloven av 16. juni 1989, nr. 69 (FAL)

Forsikringen består av:

- Forsikringsbeviset
- Forsikringsvilkårene
- Lov om forsikringsavtaler av 16. juni 1989 (FAL)
- Det øvrige lovverk

### 1.1. Forsettlig og grov uaktsom skade

Har sikrede forsettlig fremkalt forsikringstilfellet, er Chartis ikke ansvarlig. Har sikrede grovt uaktsomt fremkalt forsikringstilfellet eller økt skadens omfang, kan selskapets ansvar settes ned eller falle bort. Ved avgjørelsen skal det legges vekt på skyldgraden, skadeforløpet, om sikrede var i selvforskyldt rus, hvilken virkning nedsettelse eller bortfall av ansvar vil få for den/de som har krav på forsikringen, eller for andre personer som er økonomisk avhengig av sikrede og forholdene ellers. Selskapet kan ikke påberope reglene dersom sikrede eller en person som etter FAL § 4-11 skal likestilles med sikrede på grunn av alder eller sinnstilstand ikke kunne forstå rekkevidden av sin handling, jf. §§ FAL 4-9

## 2. Definisjoner

### 2.1.

Forsikringstaker: Den som inngår en forsikringsavtale med selskapet

### 2.2.

Sikrede: Den som har krav på erstatning.

### 2.3.

Nærmeste familie: Ektefelle/samboer/registrert partner, barn, barnebarn, oldebarn, foreldre, besteforeldre, oldeforeldre, søsken, svogere, svigerinner, svigerforeldre og svigerdatter/-sønn.

### 2.4.

Samboer: Den som lever sammen med forsikringstaker i et ekteskapslignende forhold og har samme bostedsadresse, registrert i folkeregisteret.

### 2.5.

Eneste reiseledsager: Personen som i tillegg til skadelidte er påført samme deltagerbevis / billett, eller som har inntegnet seg til reisen sammen med denne, i den hensikt at reisen skal foretas i fellesskap.

## 3. Avbestilling

### 3.1. Hva forsikringen omfatter

Forsikringen omfatter sikredes avbestillingsomkostninger i henhold til fastlagte bestemmelser gitt av transportør, reisearrangør og lignende, herunder forhåndsbetalte utgifter til transport, overnatting, utflukter og arrangementer.

Forsikringstiden regnes fra det tidspunkt reisen/leieferholdet er helt eller delvis betalt og til planlagt avreisetidspunkt. Det er en forutsetning at forsikringen må være i kraft før første innbetaling av reisen/leieferholdet er foretatt. Forsikringen dekker ikke avbestilling etter at reisen skulle vært påbegynt.

Eventuelle skatter og offentlige avgifter erstattes ikke av forsikringsselskapet, disse skal utbetales direkte fra transportselskap. Utgåtte bonuspoeng omfattes ikke.

### 3.2. Hvilke forsikringstilfeller som dekkes

Forsikringen omfatter sikredes avbestillingsomkostninger når avbestillingen skyldes:

- Akutt sykdom, akutt forverring av kronisk lidelse, ulykkesskade eller død som rammer sikrede eller dennes eneste reiseledsager, eller noen av disses nærmeste familie bosatt i et EØS land
- Brann, innbrudd, vannledningsskade eller naturskade som inntreffer i sikredes bopel, forretning eller kontor etter at bestilling er foretatt og som nødvendiggjør sikredes nærvær.
- Den forsikredes arbeidsgivers uforutsette oppsigelse av forsikrede, eller om arbeidsløs får ansettelse i mellom bestillingstidspunkt og avreisetidspunkt som medfører at forsikrede ikke kan reise.

### 3.3. Hva forsikringen ikke omfatter

- At sykehusopphold/utredning/behandling tar lengre tid enn planlagt
- At behandling, undersøkelse, operasjon, rekreasjonsopphold, kuropphold fremskyndes eller utsettes.
- Svangerskap. Likevel dekkes avbestilling som følge av oppståtte medisinske forhold/komplikasjoner ved graviditeten som gjør at sikrede ikke kan reise.
- Frykt for krig, terror eller sykdom.
- Tjenestereise/forretningsreise

- Forsikringen dekker ikke når den forsikrede person er registrert av nasjonale eller internasjonale myndigheter som terrorist eller mistenkt terrorist, medlem av en terrorist organisasjon, narkotika smugler, eller er involvert i ulovelig handel med atom-, kjemiske eller biologiske våpen.
- Denne reiseforsikringen dekker ikke reiser til, i eller via følgende land; Afghanistan, Cuba, Liberia og Sudan

- Selvmord, eller forsøk av selvmord som følge sinnslidelse
- Skade på besetningsmedlemmer på fly
- Streik/opprør/lockout
- Krigsrisiko i følgende land:
  - o Irak
  - o Afghanistan
  - o Tsjetsjenia
  - o Nord Korea
  - o Somalia

### 3.4. Sikredes plikter og forholdsregler

Ved avbestilling skal Chartis underrettes uten ugrunnet opphold. Følgende opplysninger må sendes med kravet:

- Ved sykdom eller skade som gjør at reisen ikke kan gjennomføres som planlagt må sikrede umiddelbart foreta avbestilling hos reisearrangør/transportør/utleier
- Reisedokument/billett/leieavtale i original og bekreftelse for betalt reise/leieforhold eller kreditnota som viser avbestillingsomkostningene.
- Legeattest som bekrefter at lege ble oppsøkt før reisen påbegynnelse, og at avbestillingen skyldes akutt og behandlingsskrevende sykdom/ulykkesskade inntruffet i forsikringstiden.
- Legeattest, dødsattest eller annet som bekrefter at akutt sykdom, ulykkesskade eller dødsfall har rammet noen i nærmeste familie, din eneste reiseledsager eller noen i dennes nærmeste familie.
- Skaderapport/takstrapport/politirapport som bekrefter at avbestillingen skyldes brann, innbrudd, naturskade eller vannledningsskade.

## 4. Generelle vilkår

De generelle vilkår gjelder i den utstrekning de ikke er fraveket i de enkelte bransjevilkår eller i forsikringsbeviset.

### Særlige begrensninger i Chartis sin erstatningsplikt.

Chartis svarer ikke for tap eller skade, eller forverring av tap eller skade, som direkte eller indirekte er forårsaket av eller står i sammenheng med:

- Forsettlig handling
- Selvforskyldt skade mot seg selv.

### Samlet erstatning ved ett skadetilfelle

Ved ett og samme skadetilfelle, uansett hvor mange sikrede som berøres uavhengig av hverandre, og uansett hvor mange ulykkesforsikringer som er i kraft, vil samlet erstatning være kr. 200 millioner pr skadehendelse for alle som er forsikret i Chartis.

For skadehendelser innen luftfart er Chartis maksimale erstatningsansvar begrenset til kr. 120 millioner.

Med skadehendelse menes alle skader som skyldes samme hendelse, og i de tilfeller flere skader oppstår som følge av samme hendelse.

For luftfart dekkes kun skader inntruffet under flyving/transport med fly eller helikopter.

Overstiges sumbegrensningen pr. skadehendelse må alle erstatningsberettigede tåle en forholdsmessig reduksjon av erstatningsbeløpet.

### Renter av erstatningsbeløp

Sikrede har krav på renter overensstemmende med reglene i § 8-4 i lov om forsikringsavtaler av 16. juni 1989, nr. 69 (FAL).

### Følgene av svik

Den som gjør seg skyldig i svik mot Chartis, mister ethvert erstatningskrav mot Chartis etter denne og andre forsikringsavtaler i anledning samme hendelse, og Chartis kan si opp enhver forsikringsavtale med sikrede, jf. FAL §§ 4-2, 4-3, 8-1.

### Chartis er fri for ansvar hvis:

Sikrede ikke har meddelt kravet til Chartis innen ett år etter at sikrede fikk kunnskap om de forhold som begrunner det.

### Identifikasjon

Bestemmelser om at sikredes rett til erstatning helt eller delvis bortfaller som følge av sikredes handlinger eller unnlatelser får tilsvarende anvendelse ved handlinger eller unnlatelser fra personer som nevnt i FAL par 4-11. annet ledd. I næringsvirksomhet gjelder dette ved handlinger eller unnlatelser gjort av ansatt som har det overordnede ansvar for den del av virksomheten hvor forsømmelsen er gjort.

**Vinningsforbud**

Forsikringen skal ikke føre til vinning, men skal bare erstatte det tap som virkelig er lidt innenfor rammen av forsikringsavtalen.

Forsikringssummen er intet bevis for tingens eller interessens verdi.

**Valuta**

Premiebeløp, forsikringssummer, erstatningsbeløp mv, som springer ut av forsikringsavtalen, regnes i norske kroner (NOK) dersom ikke annet fremgår av vilkår eller forsikringsbevis.

**Bistand i klagesaker**

Hvis du mener at Chartis har gjort feil ved behandlingen av din sak, uten at dette blir avklart gjennom den vanlige skadebehandlingen, kan du uten omkostninger for deg ta kontakt med:

Forsikringsklagekontoret  
Postboks 53, Skøyen  
0212 Oslo



**Cancellation Cover**

**Czech Airlines Norway**

**Terms and Conditions, valid as of 1 oct 2009**

**Policy number 104-7069**

## **IMPORTANT CONTACT DETAILS**

### **CHARTIS CUSTOMER SERVICE**

If you have any questions about the cover provided under this policy or you would like more information, please contact:

Chartis Customer Service  
Tel: +47 22 00 20 80  
Fax: + 47 22 00 20 81  
E-mail: [skadekontoret@travelguard.com](mailto:skadekontoret@travelguard.com)

Phone lines are open Mon-Fri 9am – 16pm

### **TRAVEL ASSISTANCE - MEDICAL EMERGENCIES WHEN TRAVELLING**

In case you need immediate medical assistance when you are travelling, please contact

SOS International AS  
Copenhagen, Denmark  
Tel. + 45 7010 5054  
Fax + 45 7010 5056  
E-mail: [sos@sos.dk](mailto:sos@sos.dk)

They provide 24/7/365 emergency service in Norwegian and English.

When you contact the assistance centre you will need to give them the following information:  
The policy number shown on your Certificate of Insurance,  
your name, your address and your contact details at the destination.

### **CHARTIS CLAIMS SERVICE**

In relation to claims, please contact

Chartis Europe, Norge  
Tel +47 22 00 20 80  
Fax: + 47 22 00 20 81  
E-mail: [skadekontoret@travelguard.com](mailto:skadekontoret@travelguard.com)

Phone lines are open Mon-Fri 9am – 16pm

## Contents

<b>Cancellation Cover</b> .....	4
<b>1. The insured</b> .....	4
<b>2. Validity of the policy</b> .....	4
2.1 Territorial validity of the policy .....	4
2.2 Period of validity .....	4
<b>3. Beneficiaries</b> .....	4
<b>4. Policy cover</b> .....	4
<b>5. Trip cancellation</b> .....	4
5.1 Exclusions applicable to trip cancellation .....	5
<b>6. General policy exclusions applicable to all benefits covered under this policy</b> .....	5
6.1 War .....	5
6.2 Terrorism .....	5
6.3 Nuclear damage, radioactive, biological and chemical materials .....	5
6.4 Gross negligence .....	5
6.5 Other general exclusions applicable to all benefits covered under this policy .....	6
<b>7. Claims procedure</b> .....	6
7.1 Actions to be taken in the event of an incident .....	6
7.2 Loss report .....	6
7.3 Fraudulent information .....	7
7.4 Force majeure .....	7
7.5 Recommended procedures if the insured is not satisfied with claims handling .....	7
<b>8. Termination of insurance contract</b> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>9. Applicable law</b> .....	7

## Cancellation Cover

This travel insurance policy is provided by Chartis Europe S.A. (Norway), (hereinafter “Chartis”).

This policy wording together with the Certificate of Insurance (“Certificate”) forms the basis of the contract of insurance.

It contains certain conditions and exclusions in individual sections and general conditions and exclusions applying to all sections.

### 1. The insured

The policy is valid for persons mentioned in the Certificate of Insurance provided the premium has been paid.

All Insured Persons must be under 71 years, permanently resident in Norway and be eligible for National Health Insurance benefits in Norway.

### 2. Validity of the policy

#### 2.1 Territorial validity of the policy

The policy is valid for trips worldwide. Except:

This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability arising directly or indirectly from: Travel in, to, or through Afghanistan, Cuba, Liberia or Sudan.

#### 2.2 Period of validity

The policy is valid during the time period mentioned in the Certificate of Insurance.

Trip cancellation cover begins when the trip is booked and the premium has been paid. Cancellation cover ceases to apply when the insured has checked in for the trip or the trip has started.

### 3. Beneficiaries

The beneficiary is the insured person.

### 4. Policy cover

The following benefits are included in this policy:

Section	Type of benefit	Sum insured (NOK)	Deductible
5	Trip cancellation	NOK 40,000 or up to the flight cost whichever is lower	-

### 5. Trip cancellation

The policy indemnifies against cancellation of a trip, i.e. the insured being prevented from setting off on a trip necessary because of

- the acute and serious illness, an accident or the death of the insured or his/her next-of-kin (next-of-kin list below). The necessity is assessed on medical grounds.
- a significant, unexpected financial loss concerning the insured’s property in Norway,
- theft of the travel documents or identity documents of the insured within 24 hours prior to the start of the trip as reported to the police.

The next-of-kin mentioned above refers to a spouse, common-law spouse, child, adoptive or foster child, child of the spouse or common-law spouse, grandchild, parents, parents-in-law, adoptive or foster parents, grandparents, parents of the common-law spouse, siblings, half-siblings or stepsiblings, daughter-in-law or son-in-law or, if the insured has booked the trip for two people, travelling companion.

In the event of cancellation, the policy covers costs up to the maximum sum insured defined in section 4 or at maximum the price of the original trip, for which the insured is liable under the transport company's travel conditions. The policy covers also unused services, excursions and travel at the destination for which the insured has paid in advance.

Any remuneration or compensation that the insured is or would be entitled to from the transport company when the reason for the cancellation transpires are deducted from the indemnification. Travel arrangements shall be cancelled immediately to the transport company after it has become known that the trip cannot be undertaken.

### **5.1 Exclusions applicable to trip cancellation**

The cancellation of a trip is not covered if the reason for cancellation arose before the policy began or before the trip was booked and paid for. The policy is only valid for illness or injury which was acute and unknown when booking the trip.

The cancellation of a trip is not covered if the sudden illness or accident was a result of abuse of alcohol or medicine or use of intoxicants.

## **6. General policy exclusions applicable to all benefits covered under this policy**

### **6.1 War**

Chartis is not liable for any loss or damage caused by war, armed conflict, revolution, riot or use of military force.

### **6.2 Terrorism**

The policy does not cover loss caused by an act of terrorism.

'Act of terrorism' means the use of force or violence or the threat of such, intended to cause or resulting in property damage, personal injury or disturbance, or action which endangers human life or property when the action is directed against an individual, property or authority, and its expressed or otherwise obvious aim is the attainment of financial, ethnic, nationalist, political, racial, religious or other goals.

No indemnity is payable for any injury or death due to war or a terrorist act. Acts of terrorism also include acts, which the government concerned has proved or stated to be acts of terrorism. Robberies or other criminal acts whose aim is the perpetrator's personal good, and acts caused by personal relationships between the perpetrator(s) and victim(s) are not deemed acts of terrorism.

### **6.3 Nuclear damage, radioactive, biological and chemical materials**

No indemnity is payable for loss or damage due to:

- a nuclear accident described in the Nuclear Liability Act, regardless of where the accident occurs,
- use of radioactive substances or emissions which either directly or indirectly result in a nuclear reaction, radioactive radiation or contamination,
- use, escape or release of poisonous biological or chemical substances which have been deliberately used in an act of terrorism.

### **6.4 Gross negligence**

If the insured has caused the loss event through gross negligence, Chartis's liability may be reduced, depending on what is reasonable in the circumstances.

## 6.5 Other general exclusions applicable to all benefits covered under this policy

No indemnity is payable for loss or damage

- the insured's participation in violent industrial action, insurrection or other violent civil commotion in a public place,
- an accident caused by the insured's participation in active military, police, militia, or peace-keeping operations or exercises for such operations,
- an aviation accident if the insured is a member of the crew of the aircraft or performing duties related to the flight,
- earthquake, a landslide or avalanche,
- criminal acts,
- fighting, except in self-defence,
- claims stemming from new laws or guidelines issued by customs or other authorities.
- This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability arising directly or indirectly from: Travel in, to, or through Afghanistan, Cuba, Liberia or Sudan.
- This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability sustained directly or indirectly by: Any terrorist or member of a terrorist organization, narcotics trafficker, or purveyor of nuclear, chemical or biological weapons.

## 7. Claims procedure

### 7.1 Actions to be taken in the event of an incident

The claimant must provide Chartis with the documents and information it needs to assess its liability. A travel loss report must be made on the insurance company's form, whenever possible, and be signed.

In the event of loss or damage, contact the insurance company, or in case of emergency, contact the emergency assistance company SOS International.

#### **Emergency assistance company:**

SOS International AS  
Copenhagen, Denmark  
Tel. + 45 70 10 50 54  
Fax + 45 70 10 50 56  
E-mail: sos@sos.dk  
(24 h service in Norwegian and English)

#### **Insurance company:**

Chartis Europe S.A. (Norway)  
v/ Skadeavdelingen  
Postboks 1588 VIKA, 0118 Oslo  
Tel. +47 22 00 20 80  
Fax + 47 22 00 20 81  
E-mail: skadekontoret@travelguard.com  
(Mon-Fri 0900-1600)

In cases that incur minor costs, the insured must first meet these costs himself/herself before subsequently applying for indemnity upon his/her return from the trip by presenting the original receipts.

A claim for indemnity must be submitted to Chartis within one (1) year of the date on which the claimant was informed of his/her right to obtain compensation and within ten (10) years of the occurrence of the insurance event. If no claim for indemnity is made within this period, the claimant shall forfeit his/her right to indemnity.

### 7.2 Loss report

The loss report shall include at least:

- policy number **104-7069**
- a brief description of the claim,
- travel ticket or other proof of the trip

Cancellation of trip:

- physician's certificate, duly dated and signed, with an accurate description of the illness or injury or other

- certificate,
- a certificate of any remuneration or compensation from the transport company,
- original receipts of additional costs,
- in case of death, death certificate,

If needed Chartis will ask for additional documentation and attachments.

If Chartis has asked the insured to submit to an examination carried out by a physician, Chartis will indemnify the insured for the expenses arising from the examination.

### **7.3 Fraudulent information**

If the insured makes fraudulent statements, withholds or conceals anything that may be of significance when assessing the claim, compensation shall not, as a rule, be paid.

### **7.4 Force majeure**

The policy shall not indemnify for any loss or damage due to war, war-like conditions, revolution, riots or other similar events.

### **7.5 Recommended procedures if the insured is not satisfied with claims handling**

If the insured is not satisfied with the settlement decision, he/she should contact the claims handler. The claimant can also contact the Consumer Complaint Board, which then provides settlement recommendations on the basis of the consumer protection legislation.

Forsikringsklagekontoret  
Postboks 53, Skøyen  
0212 Oslo

## **8. Applicable law**

In addition to the terms and conditions of this insurance contract, this insurance contract is governed by Norwegian law.